

PANEL-SAFE™ Power/Data Access Ports

INSTALLATION INSTRUCTIONS

English

PRE-INSTALLATION

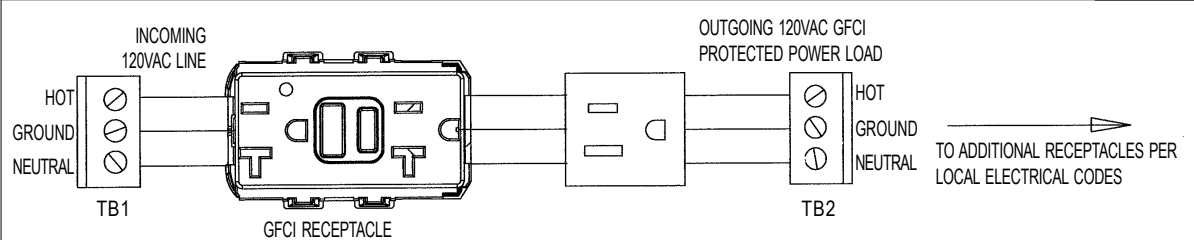
- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes.
- CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.**
- Check to insure that the device's type and rating are suitable for the application.
- CAUTION: USE COPPER CONDUCTORS ONLY. DO NOT TIN CONDUCTORS.**
- NOTICE:** These products are designed to be mounted in or on an enclosure product.
- WARNING:** (GFCI equipped devices) A GFCI receptacle will not protect against electrical shock resulting from a defect or fault in the supply to the interrupter. This GFCI will not protect against shock resulting from personal contact with both sides of the electrical output from the interrupter.

INSTALLATION

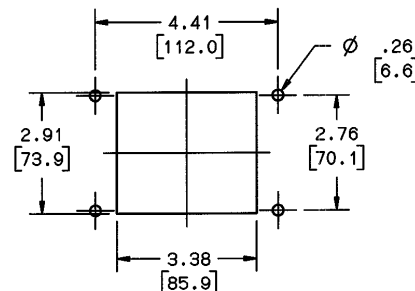
- Select a suitable location on the enclosure to mount the device. Check to insure there will be adequate clearance behind the device after it is installed and wired.
- Cut an opening in the panel using the dimensions from the appropriate chart shown in Figure 1.
- Mount the device on the panel using the gasket supplied with the unit.
- Connect low voltage interface wiring according to the documentation provided with each unit.
- On units with optional AC power receptacles: Connect input power to LINE terminals (TB1) per NEC as shown in figure 1. Additional receptacles may be connected per NEC to the LOAD terminals (TB2). Insure adequate separation of high and low voltage circuit conductors in the end-use product.
- Insure the metal housing is properly grounded.

OPERATION AND TEST INSTRUCTIONS FOR GFCI DEVICES:

- Turn power ON at the service panel. Press RESET button fully. The GFCI cannot be reset until it is wired correctly and power is supplied to the device. Verify power is present on the face of the GFCI receptacle and the receptacle on the back of the port.
- Press the TEST button. The RESET button should pop out indicating the device has tripped. Verify power has been removed from the face of the GFCI receptacle and the receptacle on the back of the port. Press the RESET button to restore power to the receptacles
- Do not use this device if it fails any portion of the above tests. Consult a qualified electrician for repair or replacement.**
- If the LED on the face of the GFCI receptacle begins to flash, the receptacle has lost its GFCI protection, and should be replaced immediately.
- GFCI devices should be tested at least once a month per above directions.

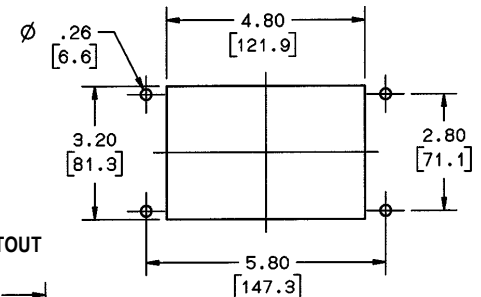


PANEL CUTOUT (GFCI)



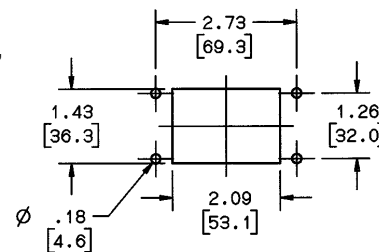
PR205E(A) (B), PR4X205E(A) (B),
P205E(D), PSCOV4,
PR205EUSBA

PANEL CUTOUT (GFCI)



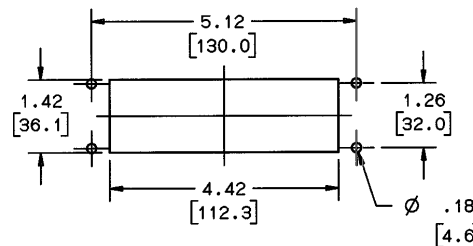
PR205E(D), PR4X205E(D),
P20DH5E, PR205EUSBA2VGA,
PR4X205E2DB92B,
PR4X205E2DB9B

PANEL CUTOUT



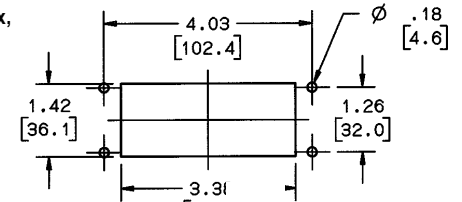
P5E, P4X5E, PDB9xx,
P4XUSBA2C3

PANEL CUTOUT



P155EB, P4X155EB

PANEL CUTOUT



P155E, P4X155E, PDH5E,
P15ML8F8MC10, P15DH485C10,
P155E2, P158MDIN

Fig. 1

Dim. = inches (mm)



Ports d'accès énergie/données PANEL-SAFE^{MC}

DIRECTIVES DE MONTAGE

Français

AVANT LE MONTAGE

1. **AVIS** : Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux.
2. **ATTENTION : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.**
3. S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
4. **ATTENTION - EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE. NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.**
5. **AVIS** : Ces dispositifs sont conçus pour être montés sur un panneau ou dans un boîtier.
6. **AVERTISSEMENT** : (Dispositifs équipés d'un IDALT) Une prise IDALT ne protège pas contre les chocs électriques résultant d'un défaut dans la source d'alimentation de la prise. Un IDALT ne protège pas contre les chocs électriques résultant d'un contact personnel avec les deux côtés de la sortie électrique du dispositif.

MONTAGE

1. Choisir un endroit approprié sur le boîtier pour y monter le dispositif. S'assurer de disposer d'un espace suffisant derrière le dispositif une fois monté et câblé.
2. Découper le panneau selon les dimensions appropriées montrées à la figure 1.
3. Monter le dispositif sur le panneau en utilisant la garniture d'étanchéité fournie.
4. Connecter l'interface basse tension selon la documentation fournie avec chaque unité.
5. Pour les unités avec une prise CA optionnelle - Connecter l'alimentation aux bornes «LINE» (TB1) en accord avec le Code canadien de l'électricité conformément à la figure 1. Des prises additionnelles peuvent être ajoutées en accord avec le Code canadien de l'électricité aux bornes «LOAD» (TB2). Assurer une séparation adéquate entre les conducteurs de basse et haute tensions du produit fini.
6. S'assurer que le boîtier métallique est mis à la terre correctement.

INSTRUCTIONS - OPÉRATION ET TESTS

1. Mettre le circuit sous tension au panneau de service. Appuyer à fond sur le bouton «RESET». L'IDALT ne peut pas être réactivé avant d'être câblé correctement et mis sous tension. S'assurer que la tension est bien présente sur la face de la prise IDALT et sur la prise à l'arrière du port.
2. Appuyer sur le bouton «TEST». Le bouton «RESET» devrait surgir, indiquant que le dispositif a déclenché. Vérifier que la face de la prise IDALT et la prise à l'arrière du port ne sont plus sous tension. Appuyer sur le bouton «RESET» pour réactiver les prises.
3. **Ne pas utiliser ce dispositif s'il échoue un des tests ci-dessus. Consulter un électricien qualifié pour réparer ou remplacer.**
4. Si la DEL sur la face de la prise IDALT se met à clignoter, c'est que la prise a perdu sa protection IDALT. Elle doit être remplacée immédiatement.
5. Les dispositifs IDALT doivent être vérifiés selon les instructions ci-dessus au moins une fois par mois.

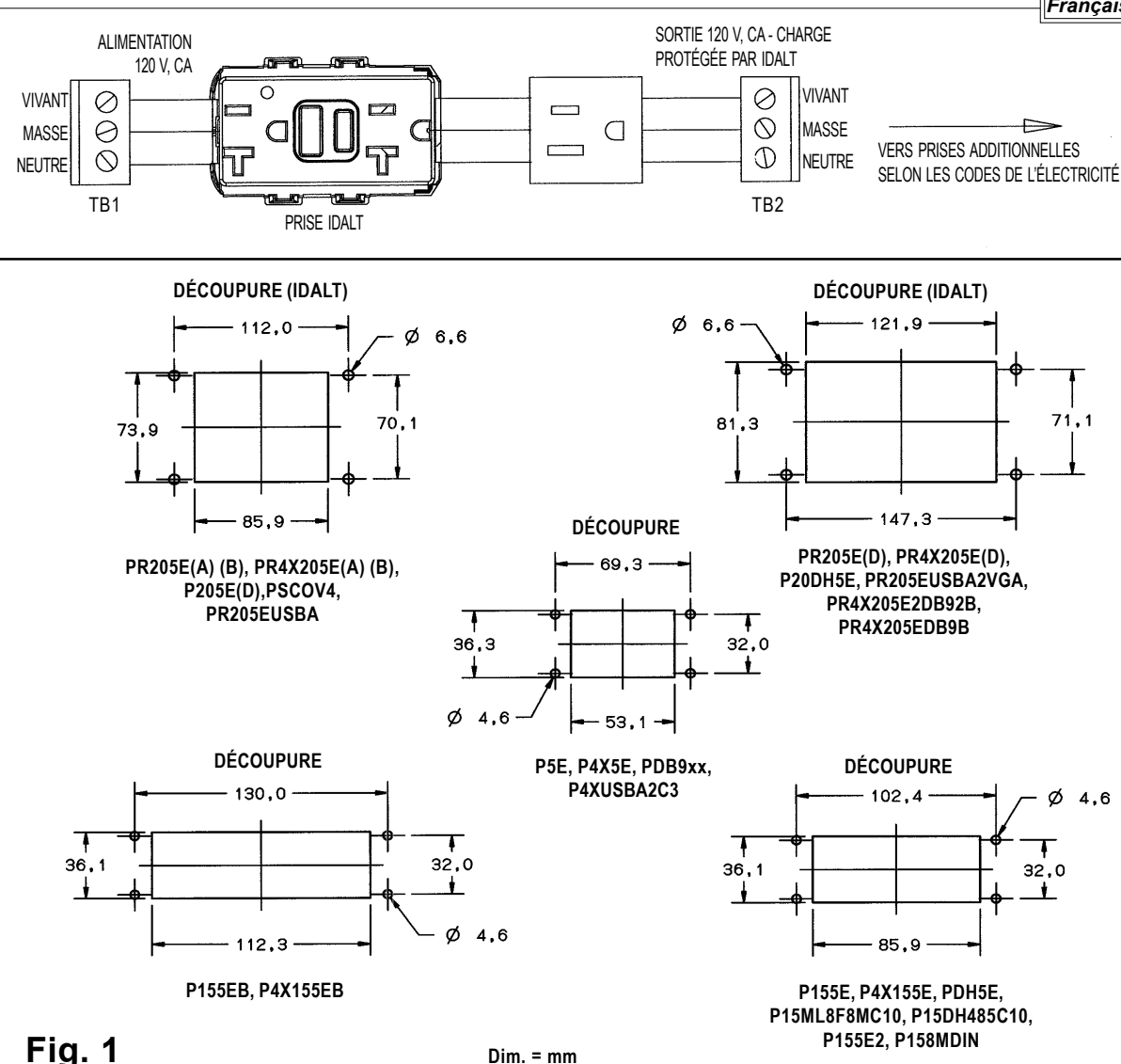


Fig. 1



Puertos de acceso de energía/datos PANEL-SAFE^{MR}

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Español

ANTES DE LA INSTALACIÓN

- AVISO:** Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales.
- ¡CUIDADO! : RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación. No cablear nunca componentes energizados.**
- Asegurarse de que el tipo y las características nominales del dispositivo sean apropiados para la aplicación.
- CUIDADO - UTILIZAR SOLAMENTE CONDUCTORES DE COBRE. NO ESTAÑAR LOS CONDUCTORES.**
- AVISO:** Estos productos han sido diseñados para instalarse dentro de o sobre un producto encerrado.
- ADVERTENCIA:** (Dispositivos con GFCI) Una toma GFCI no protegerá contra choques eléctricos resultantes de un defecto o una falla en la alimentación de energía al interruptor. Un GFCI no protegerá contra los choques resultantes del contacto personal con ambos lados de la salida eléctrica del interruptor.

INSTALACIÓN

- Seleccionar un lugar apropiado en el cerramiento para fijar el dispositivo. Asegurarse de que quedará espacio suficiente detrás del dispositivo una vez instalado y cableado.
- Cortar un hueco en el tablero usando las dimensiones indicadas en la tabla apropiada que se muestra en la Figura 1.
- Fijar el dispositivo sobre el tablero usando la junta provista con la unidad.
- Conectar el cableado de interfaz de baja tensión siguiendo la documentación provista con cada unidad.
- En las unidades con tomacorrientes optativos de CA: Conectar la energía de entrada a los bornes de LÍNEA (TB1) de conformidad con la Norma oficial mexicana NOM-001-SEDE, como se muestra en la figura 1. Pueden conectarse otros tomacorrientes, siguiendo dicha norma, a los bornes de CARGA (TB2). Asegurarse de que quede suficiente separación entre los conductores de circuitos de alta y baja tensión en el producto de uso final.
- Asegurarse de que la caja metálica esté debidamente conectada a tierra.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y ENSAYO PARA GFCI

- Activar la energía en el tablero de servicio. Oprimir el botón RESET a fondo. El GFCI no puede reconfigurarse antes de estar correctamente cableado y de que el dispositivo reciba energía. Verificar que haya energía en el frente del tomacorriente del GFCI y en el tomacorriente al dorso del puerto.
- Oprimir el botón TEST. El botón RESET debería saltar indicando que el dispositivo se ha disparado. Verificar que ya no haya energía en el frente del tomacorriente del GFCI y en el tomacorriente al dorso del puerto. Oprimir el botón RESET para restablecer la energía en los tomacorrientes.
- No usar este dispositivo si falla cualquier parte de las pruebas indicadas. Consultar a un electricista competente para reparar o cambiar el aparato.**
- Si el LED en el frente del tomacorriente del GFCI comienza a parpadear, el tomacorriente ha perdido su protección GFCI y debería ser reemplazado inmediatamente.
- Los dispositivos GFCI deberían ser ensayados por lo menos una vez al mes siguiendo las instrucciones expuestas.

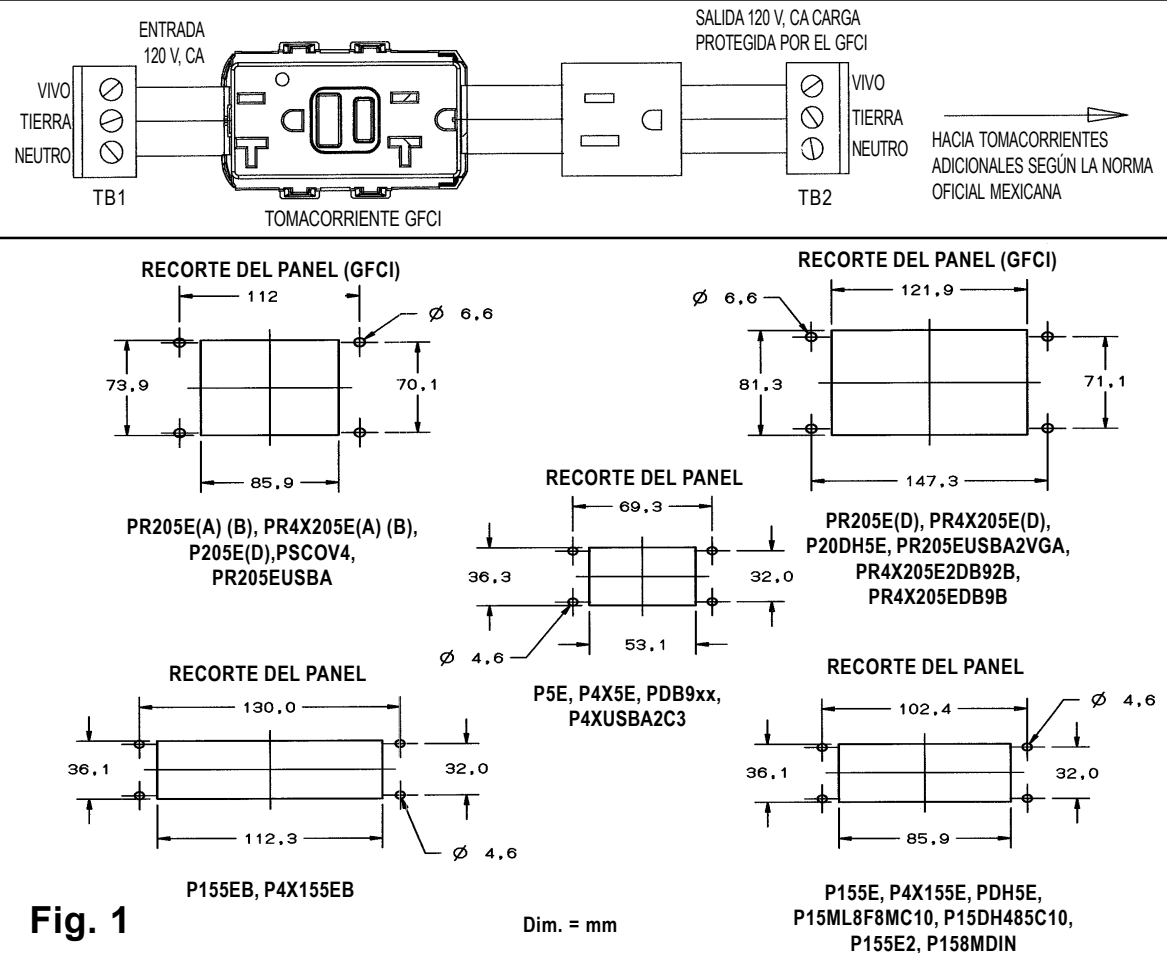


Fig. 1

HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales inherentes a su uso.

HUBBELL DE MÉXICO S.A. de C.V.

Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8
Col. Tlacoquemecatl del Valle
México, 03200 D.F.

Tel.: (55) 9151- 9999

